

What are all these Birds doing Here? / Que font ici tous ces oiseaux?



Migrating Through - Lake Champlain is part of the Atlantic flyway between northern breeding grounds and southern wintering grounds. Spectacular numbers of waterfowl gather here in spring and fall. Watch for Common Goldeneyes, Ring-necked Ducks, Hooded Mergansers, Snow and Canada Geese, and Northern Pintails.

Breeding - Many of the bird species found along the lake are part-time residents. They head south in autumn when their food sources become scarce—then return in spring to nest and raise young.

Wintering - It is hard to believe that for some birds that summer in the far north, the Champlain Valley provides a balmy winter home. Wintertime is your chance to see Bohemian Waxwings, Snow Buntings, Common Redpolls, Snowy Owls, Rough-legged Hawks, and Bald Eagles.

Living Year-Round - Some birds at your winter feeder make the Champlain Valley their year-round home. Several waterfowl species also stay all year, including: Canada Geese, Black Ducks, Mallards, and Common Mergansers. Great Horned Owls and Red-tailed Hawks brave winters here as well.

Bird Watching Tips:

- Respect wildlife homes—leave nests and their occupants as you found them.
- Use binoculars or a spotting scope so you can view birds from a distance. Approaching a nest, even if you leave it alone, can lead predators to it.
- Blend in with your surroundings—wear neutral-colored clothing and move slowly and quietly.
- Share your lunch only with other humans.
- Limit use of recordings, calls, or whistles to attract birds.
- Leave pets at home or keep them on leash.
- Obtain permission before birding on private land.
- Respect wildlife refuges where birding is not allowed to protect nesting birds.



Étiquette de l'observation des oiseaux

- Utiliser des jumelles ou un télescope d'observation afin de voir les oiseaux à distance. Approcher d'un nid, même si on évite d'y toucher, peut entraîner la venue de prédateurs.
- Respecter l'habitat faunique : laisser les nids et leurs occupants tels quels.
- Se confondre avec le milieu : porter des vêtements de couleurs neutres et se déplacer lentement et sans bruit.
- Partager son repas uniquement avec d'autres humains.
- Restreindre l'utilisation d'enregistrements, de cris ou de sifflements pour attirer les oiseaux.
- Laisser les animaux familiers à la maison ou les garder en laisse.
- Demander l'autorisation pour observer les oiseaux sur une propriété privée.
- Respecter les sanctuaires fauniques où l'observation des oiseaux est défendue afin de protéger leurs nids.

(Courtesy/gracieuseté de Jeff Nadler.)

Migration - Le lac Champlain fait partie du corridor de migration de l'Atlantique reliant les aires de reproduction du Nord aux aires d'hivernage du Sud. Au printemps et à l'automne, le gibier d'eau se rassemble ici en nombre spectaculaire. Observez le Garrot à œil d'or, le Fuligule à collier, le Harle couronné, l'Oie des neiges et la Bernache du Canada.

Nidification - Nombre d'espèces d'oiseaux trouvées autour du lac y résident à temps partiel. À l'automne, lorsque leurs sources de nourriture se raréfient, ils s'envolent vers le sud et reviennent au printemps pour nicher et élever leurs couvées.

Hivernage - Le croirez-vous? La vallée du lac Champlain offre un doux asile hivernal à certains oiseaux qui passent l'été dans le Grand Nord. Vous avez la chance, en hiver, d'observer le Jaseur boréal, le Bruant des neiges, le Sizerin flamme, le Harfang des neiges, la Buse pattue et le Pygargue à tête blanche.

A demeure - Quelques oiseaux de votre mangeoire d'hiver ont élu domicile dans la vallée du lac Champlain. Plusieurs espèces sauvagines incluant la Bernache du Canada, le Canard à sourcils, le Canard colvert et le Grand Harle s'y sont installés à demeure. Le Grand-duc d'Amérique et la Buse à queue rousse bravent également l'hiver ici.



Common Goldeneye migrates through. Le Garrot à œil d'or en migration. (Courtesy/Gracieuseté du Cornell Lab of Ornithology, photo: Mike Hopiak.)



Canada Geese nest and raise young. La Bernache du Canada niche et élève sa couvée. (Courtesy/Gracieuseté de USFWS, photo: Robert C. Fields.)



Snowy Owls winter here. Le Harfang des neiges hiverne ici. (Courtesy/Gracieuseté de Rod et de Betty Vallee.)



Red-tailed Hawks live here year-round. La Buse à queue rousse habite ici en permanence. (Courtesy/Gracieuseté de USFWS, photo: J.&K. Hollingsworth.)



Lake Champlain Birding Trail
For information: (802) 287-4284
www.lakechamplainbirding.org